



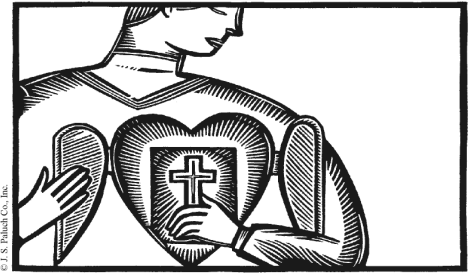
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

MARCH 21, 2021

FIFTH SUNDAY
OF LENT



Web Sites:
www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY
Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER
Mario López

CHURCH OFFICE
2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS
HORARIO TEMPORAL
DE LA OFICINA
Monday — Friday
Lunes — Viernes
11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL
3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:
Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF
RELIGIOUS EDUCATION
2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:
Victor Mojica

SAFEGUARD THE
CHILDREN COMMITTEE:
Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



© J. S. Paluch Co., Inc.

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS:

Weekdays: 9:00AM
Vigil Mass: Saturday, 4:00PM in English
Mass Sunday in English:
8:00AM
Misa Dominical Español:
9:30AM
CONFESSIONS | CONFESIONES:
By Appointment Only
Por Cita Solamente

BAPTISMS | BAUTISMOS:
Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.
Sábados y Domingos

Llame a la Oficina para Información.

WEDDINGS | BODAS | QUINCEAÑERAS:

Please call the Church Office six months
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

ADJUSTED TEMPORARY SCHEDULING HORARIO TEMPORAL

In accordance with the guidelines and directions set forth from the County of Los Angeles, Health Department, and The Los Angeles Archdiocese, ALL previously scheduled events and gatherings of the St. Bernard Community groups and ministries, have been suspended until further notice.

De acuerdo con las instrucciones y normas establecidas por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles y la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los eventos y reuniones previamente programados de los grupos y ministerios de la Comunidad de San Bernardo se han suspendido hasta nuevo aviso.



5TH SUNDAY OF LENT — As we prepare to celebrate the Death and Resurrection of our Lord, Jesus Christ, we are confronted with the call and necessity to experience our own death and resurrection interiorly. The gospel calls us to complete transformation – the seed must go into the ground and die **IF** it is to produce much fruit. Even the gospel for Cycle 'A' used for the Masses with the Elect (RCIA) this weekend focus on death and rising from death in the story of Lazarus. Empty tombs seem to be the order of the day. Death will have no more power over us. With Paul we can ask: *"Oh Death, where is your sting? Oh Grave, where is your victory."* We are called to **embrace** the process of dying within so that new life may emerge. This, of course, goes far beyond Good Friday and Easter Sunday. We are a **Paschal People** who embrace this not on just a couple of days, but as a way of life. Further, we are to model it so that others may discover the power of the cross, the death and the resurrection in their daily living. Liturgically and Spiritually as Church we come to these holiest of days to find the fullness of life. Come to these sacred and powerful liturgies. Make use of the Sacraments these days, especially Reconciliation – Confession. Let healing, renewal, emptying of our inner tombs be the order of our day!

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week: *"The menu is not the meal."* — Alan Watts.

Voy a poner mi ley en lo más profundo de su mente y voy a grabarla en sus corazones. Yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo. — Jeremías 31:33



5° Domingo de Cuaresma ~ Mientras nos preparamos para celebrar la muerte y resurrección de Nuestro Señor, Jesucristo, nos enfrentamos al llamado y a la necesidad de experimentar nuestra propia muerte y resurrección interior. El Evangelio nos llama a una transformación completa - la semilla debe entrar en la tierra y morir **SI** es que va a producir mucho fruto. Incluso el Evangelio del Ciclo 'A' que se usa para las Misas para los Elegidos de (RICA) se enfoca este fin de semana en la muerte y resurrección en la historia de Lázaro. Las tumbas vacías parecen estar a la orden del día. La muerte no tendrá dominio sobre nosotros. Con Pablo nos podemos preguntar: *"Oh muerte, ¿dónde está tu aguijón? Oh tumba, ¿dónde está tu victoria."* Estamos llamados a **abrazar** el proceso de morir dentro de nosotros mismos para dar paso a la vida nueva. Esto, por supuesto, va mucho más allá del Viernes Santo y del Domingo de Pascua. Somos un **Pueblo Pascual** que abraza esto, no únicamente un par de días, sino como una forma de vida. Además, hemos de modelarlo para que otros puedan descubrir el poder de la cruz, la muerte y la resurrección en su vida diaria. Litúrgica y espiritualmente hemos llegado como Iglesia a éstos, los más sagrados de los días para encontrar la plenitud de la vida. Ven a estas liturgias sagradas y poderosas. Haz uso de los Sacramentos en estos días, especialmente el de la Reconciliación — Confesión. Dejemos que la sanación, la renovación, y el despojo de nuestras tumbas interiores sea el orden de nuestros días!

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"El menú no es la comida." — Alan Watts.

ST. BERNARD SCHOOL/ESCUELA SAN BERNARDO

ONGOING ENROLLMENT | INSCRIPCIONES CONTINUAS

St. Bernard Catholic School is a Parish School for any and all members of our parish with a Dual Language Immersion Program. Our students learn to speak, write, read, think and pray in two languages. We are a Family-oriented Community and welcome children from Transitional Kindergarten through 8th grade. Financial assistance may be available for those who qualify. A Catholic Education is an advantage for life!

La Escuela San Bernardo es una Escuela Parroquial para todos sus miembros con un Programa de Inmersión Bilingüe. Nuestros estudiantes aprenden a hablar, escribir, leer, pensar y orar en dos lenguajes. Somos una Comunidad Orientada a la Familia y recibimos estudiantes desde Kinder de Transición, hasta el Octavo Grado. Existe ayuda financiera para los que califiquen. Una Educación Católica es una ventaja de por vida!

Information/información: www.stbernard-school.com | (323) 256-4989

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Gospel at the Procession with Palms — Jesus’ entry into Jerusalem (Mark 11:1-10 or John 12:12-16). **First Reading** — In spite of my sufferings I am not disgraced. I am not put to shame (Isaiah 50:4-7). **Psalm** — *My God, my God, why have you abandoned me?* (Psalm 22). **Second Reading** — Christ emptied himself, and God filled this emptiness with exaltation (Philippians 2:6-11). † **Gospel** — The account of Christ’s passion according to Mark (Mark 14:1 — 15:47 [15:1-39]). **Evangelio para la procesión de las palmas** — ¡Bendito el que viene en nombre del Señor! (Marcos 11:1-10 o Juan 12:12-16). **Primera lectura** — No oculté el rostro a insultos y salvazos, porque sabía que no quedaría avergonzado (Isaías 50:4-7). **Salmo** — *Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?* (Salmo 22 (21)). **Segunda lectura** — Jesús se despojó totalmente y Dios lo llenó de exaltación (Filipenses 2:6-11). † **Evangelio** — La versión de la Pasión y Muerte de Jesús que nos da Marcos (Marcos 14:1 — 15:47 [15:1-39])
— *Liturgical Color | Color Litúrgico: Red | Rojo*

ST. BERNARD CHURCH

Los Angeles, California

Dear Parishioners:

During these weeks of Lent the Church has urged us to make the journey to Holy Week and Easter. By prayer, penance and works of charity we seek to be ready to celebrate the saving mysteries of our redemption in the Passion, Death and Resurrection of Jesus. Please join our parish family for the special liturgies by which we will enter into these mysteries and experience the great love of God for us. We wish you and your family a blessed Easter, filled with peace and joy.



Estimados feligreses:

Durante estas semanas de Cuaresma la Iglesia nos exhorta a entrar a la temporada de Cuaresma y Pascua. Por medio de la oración, penitencia, y obras de caridad nos disponemos a celebrar los misterios de salvación de nuestra redención en la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús. Favor de unirse a nuestra familia parroquial para estas liturgias especiales con las que entraremos a estos misterios y podremos experimentar el gran amor de Dios por nosotros. Les deseamos a usted y a su familia unas Pascuas benditas llenas de paz y júbilo.

— Sincerely in Christ,
Rev. Perry Leiker, pastor;
priests and parish staff

HOLY WEEK & EASTER SCHEDULE 2021

(Horario de Semana Santa y de Pascua)

PALM SUNDAY (Domingo de Ramos) March 28, (28 de Marzo)

Distribution of Blessed Palms at all Masses
Distribución de Palmas benditas en todas las Misas

Vigil Mass/ (English)	4:00pm
Sunday Mass (English)	9:00am
Misa Dominical (Español)	11:00am



MONDAY—WEDNESDAY (Lunes a Miércoles)

Mass in English /Misa en Inglés 9:00am

WEDNESDAY/Miércoles

PENANCE SERVICES/SERVICIOS PENITENCIALES . . . 3:00pm, 4:00pm, & 7:00pm

NO 9:00AM MASSES: THURSDAY OR FRIDAY OF HOLY WEEK

NO HABRÁ MISA A LAS 9:00AM: JUEVES Y VIERNES DE SEMANA SANTA

HOLY THURSDAY (Jueves Santo)

Mass of the Lord’s Supper/Misa de la Cena del Señor (bilingual/bilingüe)...6:00pm

GOOD FRIDAY — Stations of the Cross 12:00pm

Solemn Liturgy of the Lord’s Passion and Death with Holy Communion 1:00pm

VIERNES SANTO

Via Crucis 3:00pm

Liturgia Solemne y distribución de la Comunión 4:00pm

Divine Mercy Novena 6:00pm

HOLY SATURDAY (Sábado de Gloria)

Easter Vigil Mass (Misa de Vigilia Pascual — Bilingual/Bilingüe) 7:00pm

NO CONFESSIONS HERE AFTER WEDNESDAY OF HOLY WEEK

NO HABRÁ CONFESIONES AQUÍ DESPUÉS DEL MIÉRCOLES DE SEMANA SANTA

Thursday, Friday, Saturday are the three most Sacred Days of the year called the Holy Triduum — Days of quiet reflection and prayer for everyone including the Priests.

Jueves, Viernes, Sábado son los días más Sagrados del año llamado Triduo Santo, días de reflexión y oración para todos incluyendo los Sacerdotes.

EASTER SUNDAY: APRIL 4 — DOMINGO DE PASCUA: 4 DE ABRIL

9:00am — English Mass | 10:30am — Misa en Español

**SUNDAY COLLECTION
COLECTA DOMINICAL**

03/14/21:

Envelope Sobres:	\$1,824.10
Plate Efectivo:	\$600.00
TOTAL:	\$2,424.10

Thank You for your Generosity!
Muchas Gracias por su generosidad!

Mass Intentions

- 3/22: 9:00am — Regina Baluyut — **Happy Birthday**
- 3/23: 9:00am — † Jose de Jesus Muñoz
- 3/24: 9:00am — Dolores Moscato — **Happy Birthday**, & † Modesto Domantay
- 3/25: 9:00am — † David Farrel
- 3/26: 9:00am — † Jorge Cervantes
- 3/27: 4:00pm — † Robert Moscato, † Genoveva Tellez, & Salvador Luna — **In Thanksgiving**
- 3/28: 8:00am — Eva Perlas-Happy Birthday, † Msgr. Gerald McSorley, † Msgr. Patrick McNulty
- 9:30am — Sandra Barcena — **Feliz Cumpleaños**, † Manuela Bolanos



PARISH FINANCES — ELECTRONIC GIVING | FINANZAS PARROQUIALES — DONACIONES ELECTRONICAS

REMEMBER: At St. Bernard Church, you can make any and all donations through the App [Givelify.com](https://www.givelify.com): Here are the steps to sign up and begin giving electronically.

Step 1: Download the free Givelify mobile donation app from the [App Store](https://www.apple.com/app-store) or [Google Play](https://www.google.com/play)

Step 2: Follow directions to: sign up, choose amount and payment preference – credit or debit card.

RECUERDE: Ahora puede hacer todas sus donaciones a través de la aplicación [Givelify.com](https://www.givelify.com). Para inscribirse y comenzar a dar electrónicamente siga los siguientes pasos:

Paso 1: Descargue la aplicación gratuita de donación móvil de Givelify desde [APP Store](https://www.apple.com/app-store) o [Google Play](https://www.google.com/play).

Paso 2: Siga las instrucciones para: registrarse, elegir la cantidad y las preferencias de pago: tarjetas de crédito o débito.

Veá este video que le puede ayudar | Here is a video that might also help:

www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0 NOW you are ready: TAP + GIVE + DONE / LISTO: PRESIONAR + DAR + DONAR

WEDDING BANNES | AMONESTACIONES



Christian Sargan ~ Camila Alvarez

Javier Bailon ~ Lizette Gutierrez

CALLING ALL ST. BERNARD ALUMNI!

LLAMADO A EX ALUMNOS

Fr. Perry needs to contact you for a special project to benefit St. Bernard School and its future.

El Padre Perry necesita conectarse con usted para un proyecto especial que beneficiará la Escuela San Bernardo y su futuro.

Submit your contact information to

Envíe su información a:

www.stbernard-parish.com

IMMACULATE HEART HIGH SCHOOL & MIDDLE SCHOOL

Job Announcement:

Immaculate Heart High School & Middle School, Los Angeles, 90028, is seeking to immediately hire a responsible, detail-oriented maintenance/custodian to maintain and clear our facilities. Interested candidates can visit the school's website at www.immaculateheart.org/About-IH/Employment for the job description and the application process. Information (323) 461-3651.



"250 CLUB" — The tickets for the **"250 Club"** are available for purchase at \$20 each TODAY and in the Church Office.

Los boletos para el "Club 250" están a la venta HOY después de Misa y en la Oficina de la Iglesia.

Information | información:

Anita Fueconcillo (323) 507-2418

RAFFLE | RIFA

During the month of March, we will raffle a very useful assortment of Craftsman household tools in a crate. Tickets are \$20. Drawing to be held on Sunday, March 28. All proceeds go to St. Bernard Church. Tickets available after Mass and in the Church Office.



© Can Stock Photo

Durante el mes de Marzo, sortearemos un surtido muy útil de herramientas para el hogar Craftsman, en una caja. Los boletos cuestan \$20. El sorteo se llevará a cabo el Domingo, 28 de Marzo. Todos los ingresos serán para la Iglesia San Bernardo. Boletos disponibles después de Misa y en la Oficina de la Iglesia.

ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!

ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!

**Your advertisement can be adapted every week
Puede modificarlo cada semana!**

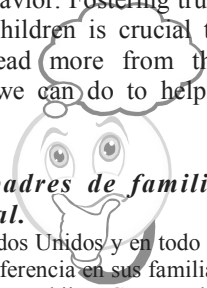
**To place an ad, call | Para anunciarse, llamar a:
Debbie Berry: 1-818-404-4346.
Bulletin/Boletín #513403.**

CALENDAR OF COMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

3-21-21: 5th Sunday of Lent | *Quinto Domingo de Cuaresma*
3-25-21: The Annunciation of the Lord | *La Anunciación del Señor*
3-28-21: Palm Sunday | *Domingo de Ramos*
3-29-21: Monday of Holy Week | *Lunes Santo*
3-30-21: Holy Tuesday | *Martes Santo*
3-31-21: Holy Wednesday | *Miércoles Santo*
4-01-21: Holy Thursday — Bilingual Mass: 6:00pm
Jueves Santo — Misa Bilingüe: 6:00pm
4-02-21: Passion of the Lord (Good Friday) — Noon
Viernes Santo de la Pasión del Señor — 3:00pm
4-03-21: Holy Saturday — Bilingual Mass: 7:00pm
Sábado de Gloria — Misa Bilingüe: 7:00pm

DID YOU KNOW? — *How parents can help fight against sex trafficking.*

Sex trafficking is a serious threat in the U.S. and around the world. Parents can make a difference in their families and in their communities by educating themselves and their children. Know the signs of trafficking or abuse, including changes in behavior, nightmares, anxiety, and self-destructive behavior. Fostering trust and communication between parents and children is crucial to protecting them from exploitation. To read more from the VIRTUS® article “Sex trafficking: What we can do to help,” visit <https://lacatholics.org/did-you-know/>.



SABÍA USTED? — *Cómo pueden los padres de familia ayudar a luchar contra la trata sexual.*

El tráfico sexual es una seria amenaza en los Estados Unidos y en todo el mundo. Los padres de familia pueden marcar la diferencia en sus familias y en sus comunidades al educarse a sí mismos y a sus hijos. Conozca las señales de tráfico o de abuso sexual, incluyendo cambios de comportamiento, pesadillas, ansiedad y comportamiento autodestructivo. Fomentar la confianza y la comunicación entre padres e hijos es fundamental para protegerlos de la explotación. Para leer más del artículo de VIRTUS® “Sex trafficking: What we can do to help” (Tráfico sexual: qué podemos hacer para ayudar), visite <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

CONTRIBUTION STATEMENT 2020 DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2020

The 2020 **Annual Contribution Statement** for those who donated \$250 or more, can be picked up at the Church Office. You may also fill out the request form that appears in this bulletin, or call the church office if you wish to have it mailed to you.

Las personas que donaron \$250 o más, pueden recoger su Declaración de Contribuciones del Año Fiscal 2020 en la Oficina de la Iglesia o pueden llenar la forma que aparece en este boletín y depositarla en la canasta de la colecta. Si desea que se le envíe por correo favor de llamar a la oficina de la Iglesia.

CONTRIBUTION STATEMENT 2020 DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2020

- Yes, please send my Contribution Statement of my 2020 donations.
- Si, por favor envíe mi Declaración de Contribuciones del 2020

Name / Nombre: _____

Address / Domicilio _____

Envelope # / Número de sobre _____

Telephone / Teléfono () _____

Date / Fecha _____

MENDOZA
INCOME TAX
 Tax Consultant,
 Notary Public
 829 Cypress Ave., L.A.
(323) 276-1061
 www.mendozaincometax.com
 Hablamos Español


BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE
 Family Parishioners Since 1974 - Glendale Park
3211 Verdugo Rd. @ Ave 32
 The Ultimate Service Machine
323-257-5773
 WWW.THEMSHOP.COM

General Dentistry
 Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!
ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS
 1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91205
(818) 246-0985
 Monday, Wednesday & Friday 9-5
 Saturday 9-5
\$20 Special office consultation with full x-rays
\$200 Bleaching Special
 ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law
 • Bankruptcy/Bancarrota
 • Family Law/Casos de Familia
 • Personal Injury/Accidentes
Free Consultation (323) 630-3826

 **930 AM**
America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

catholicmatch® California

 CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW
 Anthony Marinaccio, Local Parishioner
 Real Estate, Wills & Trusts, Landlord-Tenant, Probate & Trust Administration, Business Transactions & Litigation
FREE 1 Hr. Consultation
 100 N. BRAND BLVD., STE. #302
 GLENDALE 91203
 WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO
 General Dentistry
 EAGLE ROCK DENTAL CARE
 4210 EAGLE ROCK BLVD.
 LOS ANGELES, CA 90065
 Beside 7-Eleven
 TEL (323) 550-8341
 FAX (323) 550-8345
 Open Monday thru Saturday
 Closed Sundays
 We Speak Spanish - We speak English

Protecting Seniors Nationwide
 Medical Alert System


Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
Check It Out Today!

\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
 Everlasting Faith. Everlasting Life.
 A ministry of the Church serving the faithful.
 Learn about our 11 locations in Los Angeles, Meridian and Santa Barbara counties
CatholicCM.org